

今月は指示詞を覚えましょう！

O que é isso?

Aquilo é um pássaro ou um avião? .....

平成 25 年 第 32 回 11 月 5 日放送 【11 月 9 日再放送】

プロノメ デモンストラチヴォ

➤ Pronome demonstrativo 1 指示詞 1

ボア タルジ オ ケ エー イソ

A. Boa tarde. O que é isso?

こんにちは。それは何ですか？

ボア タルジ イスト エー ウン リヴォロ

B. Boa tarde. Isto é um livro.

こんにちは。これは本です。

オ ケ エー アキロ

A. O que é aquilo?

あれは何ですか？

アキロ エー ウン ヘロージオ

B. Aquilo é um relógio!

あれは時計です！



名詞的な指示代名詞（性・数の概念はありません）

➤ <sup>イスト</sup>isto      これ

➤ <sup>イソ</sup>isso      それ

➤ <sup>アキロ</sup>aquilo      あれ

平成 25 年 第 33 回 11 月 12 日放送 【11 月 16 日再放送】

プロノメ デモンストラチヴォ

➤ Pronome demonstrativo 2 指示詞 2

オ ケ エー イソ ケ ヴォセ エスター セ グ ラ ン ド

A. O que é isso que você está segurando?

あなたが持っているそれは何ですか？

エー ウマ カネタ

B. É uma caneta.

ペンですよ。

ヴォセ ポジ メ エンプレスター エサ カネタ

A. Você pode me emprestar essa caneta?

そのペンを貸していただけませんか？

クラロ アキ エスター

B. Claro, aqui está.

もちろんです、こちらをどうぞ。

オブリガド

A. Obrigado.

ありがとう。

副詞的な指示代名詞

➤ <sup>アキ</sup>aqui      ここ

➤ <sup>アイ</sup>aí      そこ

➤ <sup>アリー</sup>alí      あそこ

➤ <sup>カー</sup>cá      こちらへ

➤ <sup>ラー</sup>lá      あちらへ



プロノメ デモンストラチヴォ

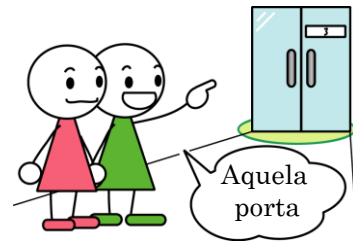
➤ Pronome demonstrativo 3 指示詞 3

- ジ ケン エー エスチ カ ホ
- A. De quem é este carro?  
この車は誰のものですか？
- エセ カホ エー ダ ミニャ マンエ
- B. Esse carro é da minha mãe.  
その車は私の母のものです。
- ジ ケ コー エー アケレ カ ホ
- A. De que cor é aquele carro?  
あの車は何色ですか？
- エー アズー
- B. É azul.  
青色です。

形容詞的な指示代名詞（通常の形容詞と同様に性・数の概念を持ち、形容する名詞の性と数に一致します。

《男性名詞の場合》

- este この → estes これらの
- esse その → esses それらの
- aquele あの → aqueles あれらの



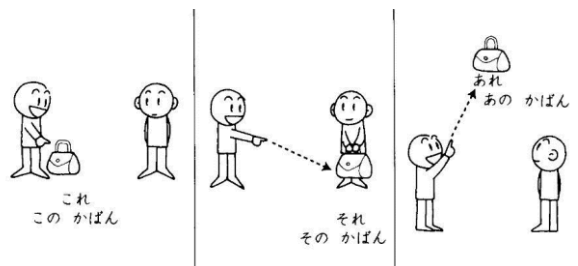
プロノメ デモンストラチヴォ

➤ Pronome demonstrativo 4 指示詞 4

- ア ケラ カザ エスター パラ ヴェンデー
- A. Aquela casa está para vender ?  
あの家は売られていますか？
- ナンオ セイ ヴァモス ペルグンター パラ アウグン ヴィズィニョ
- B. Não sei. Vamos perguntar para algum vizinho.  
分かりません。近所に聞いてみましょう。
- ボア タージ アケラ カザ ダ エスキナ エスター ア ヴェンダ
- A. Boa tarde. Aquela casa da esquina está à venda?  
こんにちは。あの角の家は売られていますか？
- ボア タージ スィン エスター ア ヴェンダ
- C. Boa tarde. Sim está à venda.  
こんにちは。はい、売りに出されています。
- オブリガダ
- A. Obrigada.  
ありがとう。

《女性名詞の場合》

- esta この → estas これらの
- essa その → essas それらの
- aquela あの → aquelas あれらの



♪ ちょっと耳より情報 ♪

とよはしインターナショナルフェスティバル 2013

日時：平成 25 年 11 月 17 日（日）10:00～16:00  
 場所：こども未来館こここ（豊橋市松葉町 3 丁目）  
 内容：各国の民族舞踊、ワールドグルメ、日本語スピーチコンテスト、日本文化体験、フェアトレード・バザー、フェイスペイントなど。

入場：無料

☆詳細は当協会ホームページをご覧ください。

●問い合わせ：（公財）豊橋市国際交流協会  
 Tel: (0532) 55-3671 e-mail: tiea@tcp-ip.or.jp  
 http://www.toyohashi-tia.or.jp

♪ 番組へのお便りは

E-mail: the@843fm.co.jp  
 FAX: 0532-75-0843  
 はがき: 〒440-8543  
 エフエム豊橋「はなポル」まで。

知りたいポルトガル語や、ブラジルについてなど、何でも気軽にお便りください。  
 ファンレターも待っています！